

SPOT TECNICA LED

ATTENZIONE:

LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.

GB WARNING:

THE SAFETY OF THIS FIXTURE IS GUARANTEED ONLY IF YOU COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS; REMEMBER TO CONSERVE IN A SAFE PLACE.

F ATTENTION:

LA SECURITE DE L'APPAREIL N'EST GARANTIE QU'EN CAS D'UTILISATION CORRECTE DES INSTRUCTIONS SUIVANTES; IL FAUT PAR CONSEQUENT LES CONSERVER.

D ACHTUNG:

DIE SICHERHEIT DES GERÄTES WIRD NUR DURCH SACHGEMÄSSE BEFOLGUNG NACHSTEHENDER ANWEISUNGEN GEWÄHRLEISTET; IHRE AUFBEWAHRUNG IST DESHALB SEHR WICHTIG.

NL OPGELET:

DE VEILIGHEID VAN DI ATOESTEL IS SLECHTS DAN GEGARANDEERD ALS INDIEN DE VOLGENDE INSTRUCTIES STRIKT WORDEN TOEGEPAST: DAAROM MOET MEN ZE OOK BEWAREN.

E ATENCION:

LA SEGURIDAD DEL APARATO SE GARANTIZA SOLO CUMPLIENDO CUIDADOSAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR ELLO, ES NECESARIO CONSERVARLAS.

DK BEMÆRK:

SIKKERHEDEN VED BRUG AF ARMATURET KAN KUN GARANTERES, HVIS DISSE ANVISNINGER FØLGES; SØRG DERFOR FOR AT GEMME DEM.

N ADVARSEL:

SIKKERHETEN TIL DETTE APPARATET GARANTERES KUN HVIS DU OVERHOLDER DISSE INSTRUKSJONENE; HUSK Å OPPBEVARE DEM PÅ ET TRYGT STED.

S OBSERVERA!

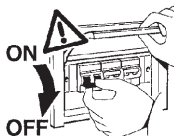
UTRUSTNINGENS SÄKERHET KAN ENDAST GARANTERAS OM DESSA ANVISNINGAR RESPEKTERAS I DETALJ. SPARA DÄRFÖR DESSA ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA KONSULTATION.

RUS ВНИМАНИЕ:

МЫ ГАРАНТИРУЕМ БЕЗОПАСНУЮ ЭКСПЛУАТАЦИЮ ИЗДЕЛИЯ ТОЛЬКО ПРИ СОБЛЮЖДЕНИИ СЛЕДУЮЩИХ ИНСТРУКЦИЙ; С ЭТОЙ ЦЕЛЬЮ НЕОБХОДИМО СОХРАНИТЬ ДАННУЮ БРОШЮРУ.

CN 警告

为确保该装置安全，请遵守操作指示；并于安全场所放置。



N.B.: DURANTE L'INSTALLAZIONE DEL SISTEMA RISPETTARE SCRUPolosAMENTE LE NORME IMPIANTISTICHE VIGENTI.

N.B.: WHEN INSTALLING THE SYSTEM, STRICTLY COMPLY WITH ALL REGULATIONS ON INSTALLATION IN FORCE.

N.B.: LORS DE L'INSTALLATION DU SYSTÈME VEUILLEZ RESPECTER RIGOREUSEMENT LES NORMES EN VIGUEUR EN LA MATIÈRE.

NB: BEACHTEN SIE BEI DER INSTALLATION DES SYSTEMS GEWISSENHAFT DIE GÜLTIGEN BESTIMMUNGEN BEZÜGLICH DER ANLAGENTECHNIK.

N.B.: BIJ HET INSTALLEREN VAN HET SYSTEEM MOET U DE GELDENDE INSTALLATIE-NORMEN STRIKT NALEVEN.

N.B.: DURANTE LA INSTALACIÓN DEL SISTEMA RESPETAR E SCRUPolosAMENTE LAS NORMAS DE INSTALACIÓN VIGENTES.

N.B.: UNDER INSTALLATION AF SYSTEMET SKAL MAN NØJE OVERHOLDE DE GÆLDENDE REGLER FOR DISSE ANLÆG.

N.B.: VED INSTALLASJON AV SYSTEMET SKAL ALLE FORSKRIFTER OM INSTALLASJON SOM GJELDER FØLGES STRENGT.

OBS! UNDER INSTALLATIONEN AV SYSTEMET SKA INSTALLATIONSFÖRESKRIFTERNA RESPEKTERAS I DETALJ.

ПРИМЕЧАНИЕ: В ПРОЦЕССЕ МОНТАЖА СИСТЕМЫ СТРОГО СОБЛЮДАЙТЕ НАЦИОНАЛЬНЫЕ ДЕЙСТВУЮЩИЕ НОРМАТИВЫ ПО ЭЛЕКТРОПРОВОДКЕ.

注意：在安装系统时请遵守设备的安装规定。



IP20

I Il funzionamento dei prodotti è garantito solo con l'utilizzo di binari ed accessori iGuzzini

GB Correct product operation is only guaranteed if iGuzzini tracks and accessories are used.

F Le fonctionnement des produits n'est garanti qu'en cas d'utilisation de rails et accessoires iGuzzini

D Die Funktion der Produkte ist nur mit dem Einsatz von Schienen und Zubehör iGuzzini gewährleistet

NL De werking van de producten wordt alleen gegarandeerd bij het gebruik van iGuzzini rails en accessoires.

E El funcionamiento de los productos se garantiza solamente si se utilizan railes y accesorios iGuzzini.

DK Produktet er kun garanteret med brug af iGuzzini-skiner og -udstyr.

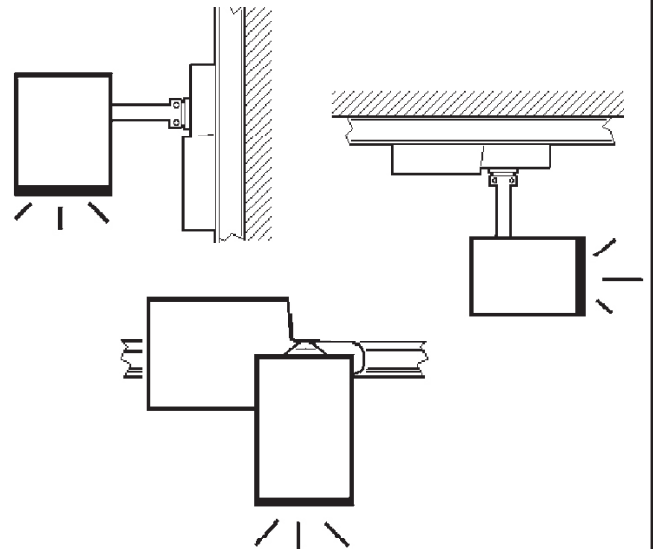
N Produktenes korrekte drift garanteres bare ved bruk av spor og tilbehør fra iGuzzini

S Produkternas funktion garanteras endast vid användning av spår och tillbehör från iGuzzini

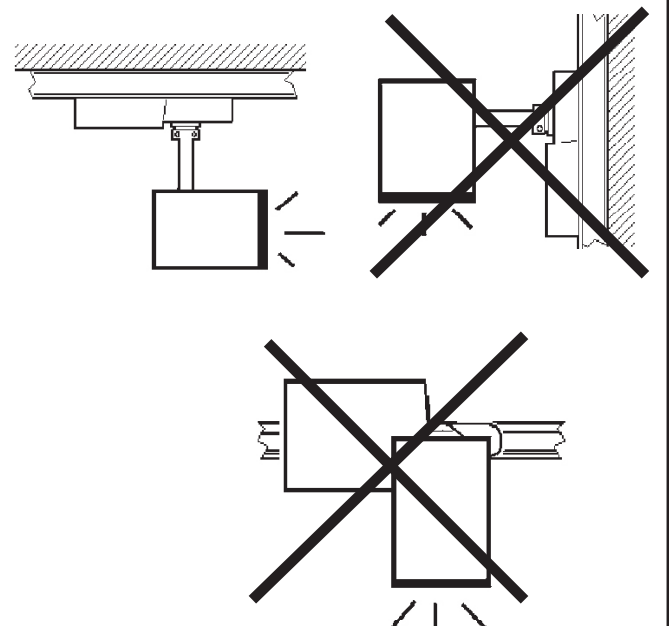
RUS Функционирование продуктов гарантировано только при использовании бинариев и аксессуаров iGuzzini

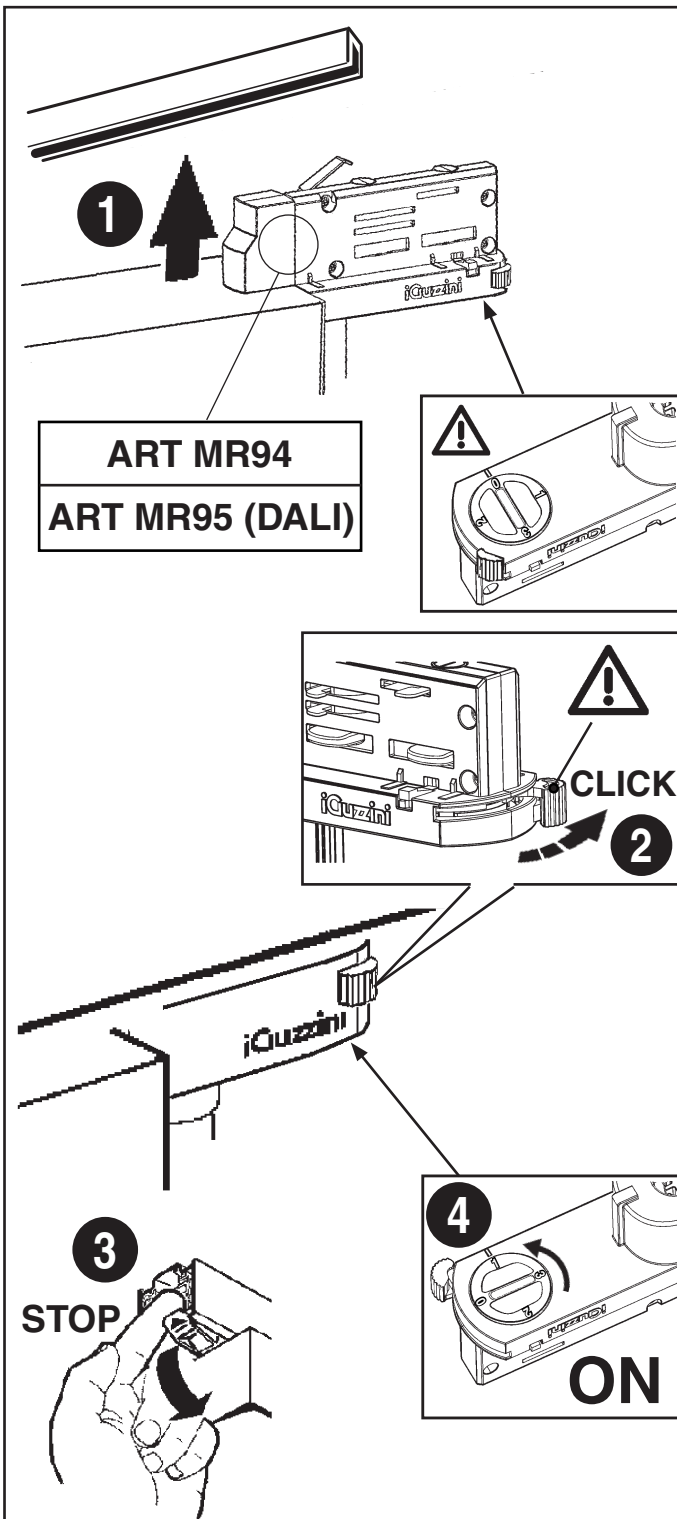
CN 此产品的正常运行只有在使用IGUZZINI的轨道及配件的情况下才可以保证

art. MK58 - MK59 - MK60 - MK61
MK62 - MK63 - P271 - P272
P273 - P274 - P275 - P276
MN34 - MN35 - MN36 - P277
P278 - P279



art. ML01 - ML02 - ML03 - ML04
ML05 - ML06 - P280 - P281
P282 - P283 - P284 - P285
MN40 - MN41 - MN42 - P286
P287 - P288





BLOCCO MECCANICO DEL PUNTAMENTO DEL VANO
MECHANICAL LOCKING OF THE ASSEMBLY AIMING SYSTEM
VERROUILLAGE MÉCANIQUE DE L'ORIENTATION DU BLOC OPTIQUE
MECHANISCHE BLOCKIERVORRICHTUNG DES LEUCHTENGEHÄUSES
MECHANISCHE BLOKKERING VAN DE RICHTING VAN DE BEHUIZING
BLOQUEO MECÁNICO DEL PUNTO DE ENFOQUE DEL CUERPO
MEKANISK LÅS TIL OPSÆTNING AF DEN OPTISKE ENHEDS RETNING
MEKANISK LÅSING AV DET OPTISKE ROMMETS RETNING
MEKANISK BLOCKERING AV DET OPTISKA RUMMETS RIKTNING
МЕХАНИЧЕСКАЯ БЛОКИРОВКА ОРИЕНТАЦИИ ОТЦЕКА
装配瞄准系统的机械闭锁

I Se necessario, è possibile bloccare l'orientamento del vano ottico tramite le operazioni 2 e 4.
GB If necessary, it is possible to fix the optical assembly by steps 2, 4.

F Si nécessaire, il est possible de bloquer l'orientation du groupe optique en effectuant les opérations 2 et 4.

D Falls nötig, kann das Optikgehäuse mittels der Operationen 2, und 4 blockiert werden.

NL Indien noodzakelijk kunt u de richting van het verlichtingsarmatuur vastzetten door de handelingen 2 en 4 uit te voeren.

E De ser necesario es posible detener la orientación de la óptica, efectuando las operaciones 2 y 4.

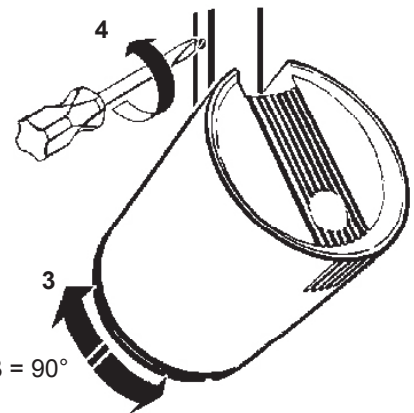
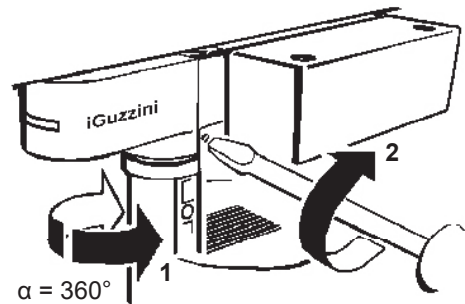
DK Hvis det er nødvendigt, kan man fastlåse retningen på den optiske enhed ved at følge fremgangsmåden i 2 og 4.

N Ved behov, er det mulig å feste den optiske enheten ved trinn 2, 4.

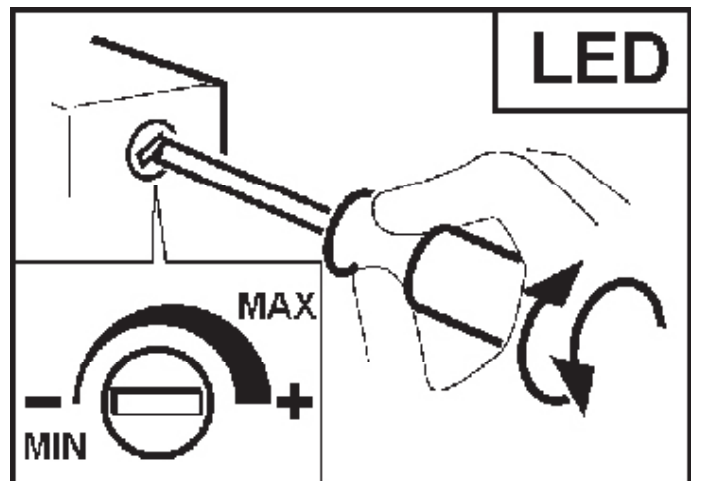
S Om det är nödvändigt går det att blockera det optiska rummets riktning med momenten 2 och 4.

RUS При необходимости можно заблокировать направление оптического проема с помощью операций 2 и 4.

CN 需要时, 可以按照1、4号操作来固定光学组装置位置。



REGOLAZIONE DELL'INTENSITA' LUMINOSA - ADJUSTING THE LUMINOSITY
RÉGLAGE DE L'INTENSITÉ LUMINEUSE - EINSTELLEN DER LICHTSTÄRKE
HET REGELEN VAN DE LICHTSTERKTE - REGULACION DE LA INTENSIDAD LUMINOSA
JUSTERING AF LYSSTYRKEN - JUSTERE LYSSTYRKEN - INSTÄLLNING AV LJUSSTYRKA
РЕГУЛЯЦИЯ ЦЕНТРАЛЬНОЙ ОСИ ЛАМПЫ
安装和更换光源



I Sul binario DALI iGuzzini è possibile utilizzare solo prodotti DALI iGuzzini. I prodotti DALI iGuzzini possono essere utilizzati solo su binari DALI iGuzzini.

GB The iGuzzini DALI track may only be used in conjunction with iGuzzini DALI products. iGuzzini DALI products may only be used in conjunction with iGuzzini DALI tracks.

F Sur le rail DALI iGuzzini on en peut utiliser que des produits DALI iGuzzini. Les produits DALI iGuzzini ne peuvent être utilisés que sur les rails DALI iGuzzini.

D An der DALI-Stromschiene von iGuzzini können nur DALI-fähige Leuchten von iGuzzini angeschlossen werden. Die DALI-fähigen Leuchten von iGuzzini eignen sich nur zur Verwendung an DALI-Stromschielen von iGuzzini.

NL Op de iGuzzini DALI rails is het alleen mogelijk producten iGuzzini DALI te gebruiken. De producten iGuzzini DALI mogen alleen worden gebruikt op de rails iGuzzini DALI.

E En el rail DALI iGuzzini se pueden utilizar solamente productos DALI iGuzzini. Los productos DALI iGuzzini pueden utilizarse solamente en los riles DALI iGuzzini.

N På skinnen DALI iGuzzini er det bare mulig å bruke DALI iGuzzini-produkter. Produktene DALI iGuzzini kan bare brukes på DALI iGuzzini-skinne.

DK På DALI iGuzzini skinnen er det kun muligt at bruge produkter fra DALI iGuzzini. DALI iGuzzini produkterne kan kun bruges på DALI iGuzzini skinnerne.

S På DALI iGuzzini-spåret kan endast DALI iGuzzini-produkter. DALI iGuzzini-produkter kan endast användas på DALI iGuzzini-spår.

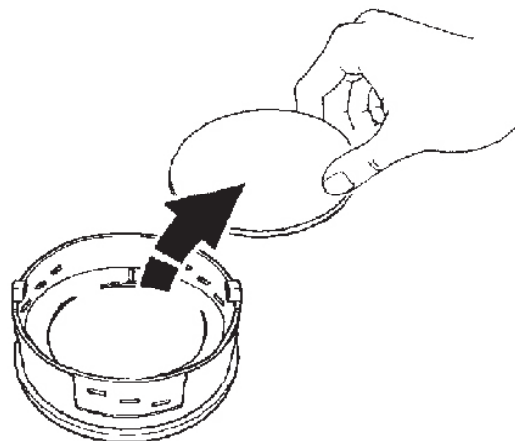
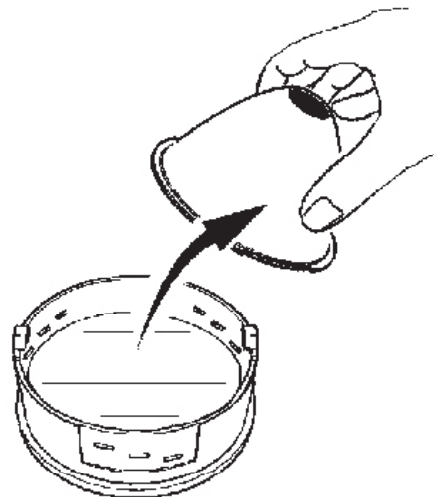
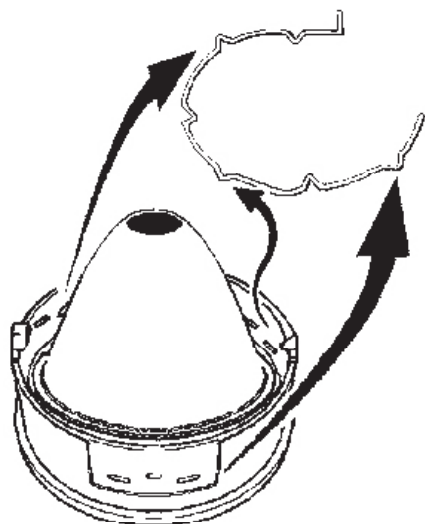
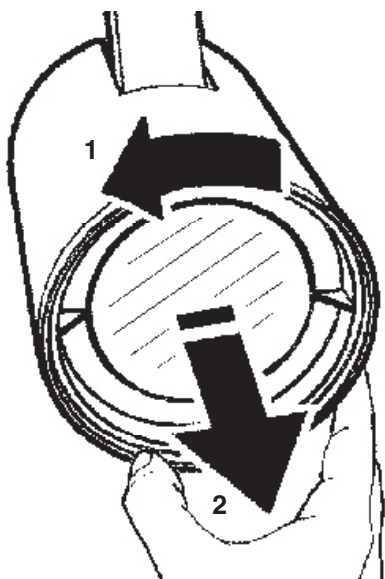
RUS На шинопроводе DALI iGuzzini можно использовать только изделия DALI iGuzzini. Изделия DALI iGuzzini могут быть использованы только на шинопроводах DALI iGuzzini.

CN 在iGuzzini DALI轨道上只可使用DALI iGuzzini的产品。DALI iGuzzini的产品只可以用在DALI iGuzzini的轨道上。

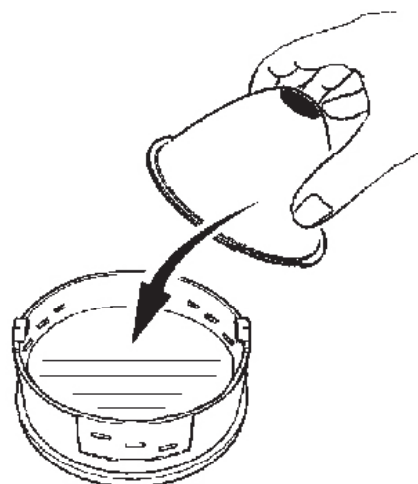
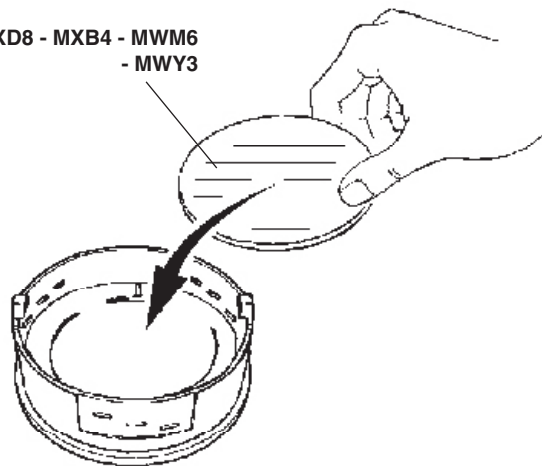
SOSTITUZIONE DEL LED
 REPLACING THE LED
 REMPLACEMENT DE LA LED
 AUSTAUSCHEN DER LED
 VERVANGEN VAN DE LED
 REEMPLAZO DEL LED
 UDSKIFTNING AF LYSDIODE
 BYTE AV LYSDIOD
 UTSKIFTNING AV DEN LYSEMITTERENDE DIODEN
 Замена светодиода
 发光二极管替换

I N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.
 GB N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.
 F N.B.: Pour procéder au remplacement de la LED, adressez-vous à la société iGuzzini.
 D N.B.: Bezüglich des Austausches der LED kontaktieren Sie bitte die Firma iGuzzini.
 NL N.B.: Voor het vervangen van de LED neemt u contact op met het bedrijf iGuzzini.
 E NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.
 DK N.B.: For udskiftning af lysdioden, skal man kontakte iGuzzini.
 N N.B.: For informasjon om skifte av LED, vennligst ta kontakt med iGuzzini.
 S OBS! För byte av lysdioden, kontakta företaget iGuzzini.
 RUС ПРИМЕЧАНИЕ: Для замены СИДов обращайтесь в компанию iGuzzini.
 CN 注意：如需LED更换的信息，请联系iGuzzini。

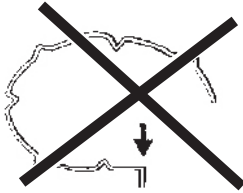
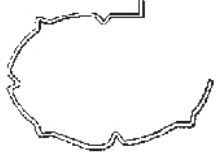
I N.B.: L'apparecchio consente l'installazione di un solo accessorio.
 GB N.B.: Only one accessory can be installed on the fixture.
 F N.B.: On ne peut installer qu'un accessoire sur cet appareil.
 D N.B.: Das Gerät ermöglicht die Installation von nur einem Zubehörteil.
 NL N.B.: De armatuur is slechts geschikt voor de installatie van één accessoire.
 E NOTA: El aparato sólo puede montar un accesorio.
 DK N.B.: Det er kun muligt at installere et tilbehør på armaturet.
 N N.B.: Kun en tilbehørsinnretning kan installeres på lysarmaturen.
 S OBS! Endast ett tillbehör kan installeras på utrustningen.
 RUС ПРИМЕЧАНИЕ: Прибор допускает установку только одного вспомогательного устройства.
 CN 注意：仅能在装置上安装一个附件。



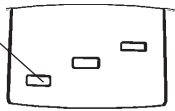
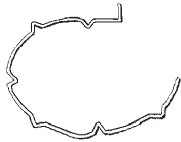
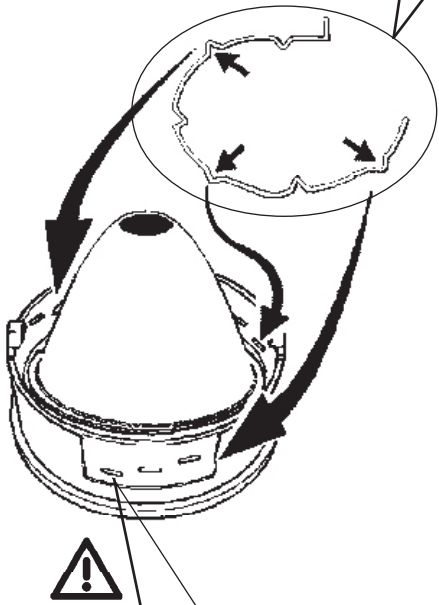
art. MXD8 - MXB4 - MWM6
 - MWY3



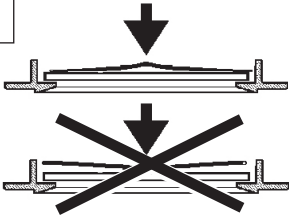
SMALL



NC

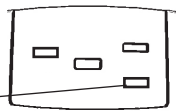
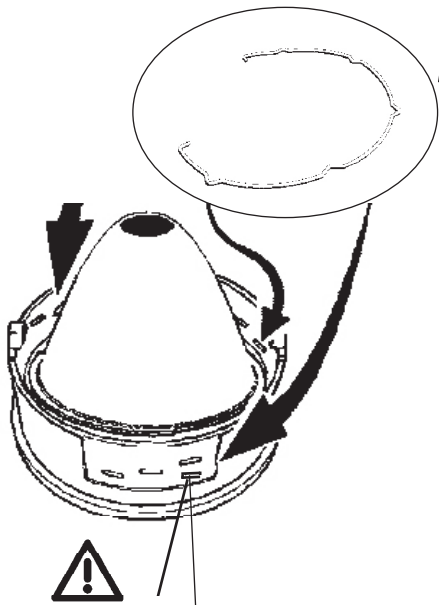


LARGE



OK

NO



VETRO SODICO-CALCICO TEMPRATO
 TEMPERED SODA-LIME GLASS
 VERRE SODIQUE-CALCIQUE TEMPRÉ
 NATRIUM-KALZIUM-GLAS
 GETEMPERD NATRIUMKALKGLAS
 CRISTAL SÓDICO-CALCAREO TEMPLADO
 HÆRDET NATRONKALKGLAS
 TEMPERERT KALK-NATRON-GLASS
 HÄRDAT KALK-SODAGLAS
 САКАЛЕННОЕ НАТРИЕВО-КАЛЬЦИЕВОЕ СТЕКЛО
 钢化钙钠玻璃

In caso di rottura del vetro il prodotto non può essere utilizzato, contattare il costruttore per la sua sostituzione.

Non utilizzare l'apparecchio senza lo schermo.

GB Should the glass break, the product cannot be used. Contact the manufacturer about its replacement.

Do not use the luminaire without the screen.

F En cas de cassure du verre, ne pas utiliser le produit et contacter aussitôt le fabricant pour son remplacement.

N'utilisez pas l'appareil sans écran.

D Im Falle einer Beschädigung des Glases darf das Produkt nicht verwendet werden. Setzen Sie sich bitte mit dem Hersteller in Verbindung, der für den Ersatz sorgen wird. Die Leuchte darf auf keinen Fall ohne diesen Schirm eingesetzt werden.

*In geval het glas gebroken is kan het product niet worden gebruikt. Neem contact op met de fabrikant voor de vervanging van het glas.
Gebruik het apparaat niet zonder het scherm.*

E En caso de ruptura del cristal no utilizar el producto y contactar al fabricante para la sustitución. No utilizar el aparato sin la pantalla.

*DK Hvis produktets glas ødelægges, kan det ikke anvendes. Kontakt forhandleren med henblik på udskiftning.
Brug ikke apparatet uden skærm.*

N I tilfelle glasset går i stykker kan p

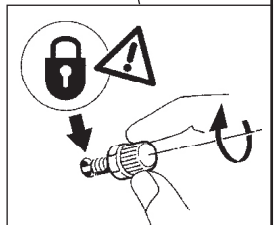
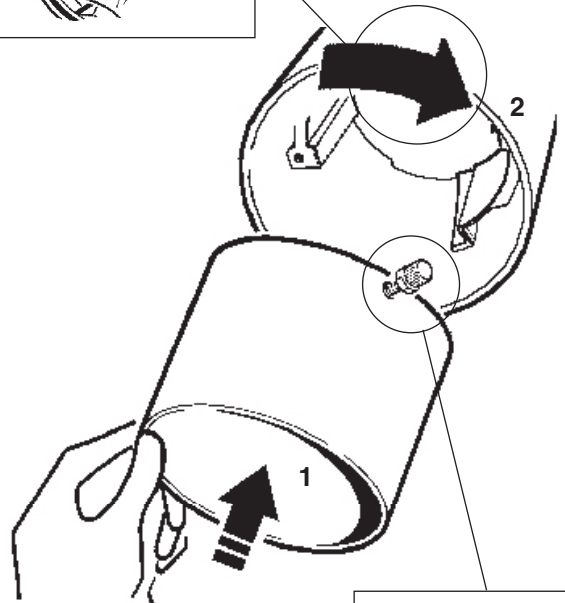
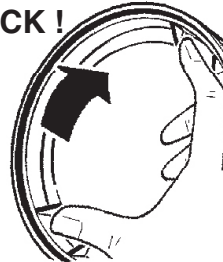
N I tilfelle glasset går i stykker kan produktet ikke tas i bruk, kontakt produsenten for utskifting av det.
Ikke bruk apparatet uten skjerm.

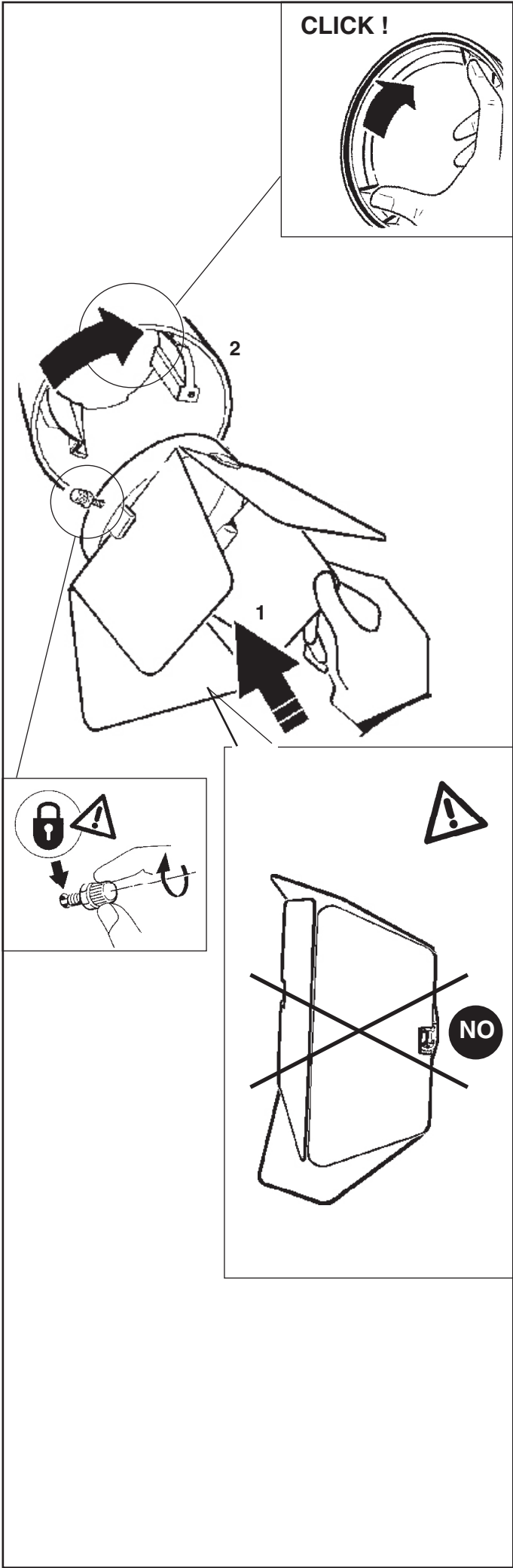
Om glaset går sönder kan inte produkten användas. Kontakta tillverkaren för att byta ut glaset. Använd inte utrustningen utan skärmen.

RUS В случае разбивания стекла не используйте прибор, обратитесь к его производителю для замены.

CN 一旦玻璃破碎后产品将不能再使用，须联系生产商予以更换。

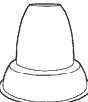
CLICK !





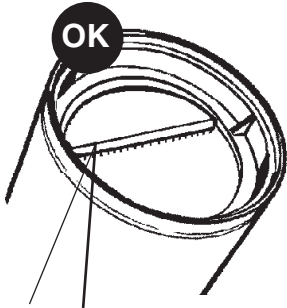
ART.	CARICO DALI / DALI LOAD CHARGE DALI (COURANT MAXI ADMISSIBLE) DALI-LAST DALI VERMOGEN CARGA DALI DALI STRÖMSTYRKE BELASTNING FOR "DALI" DALI-BELASTNING МАКС. ТОК СИСТЕМЫ DALI С РЕГУЛЯЦИЕЙ ИНТЕНСИВНОСТИ СВЕТА DALI 智能调光系统允许的最大 电流量	INDIRIZZI DALI DALI ADDRESSES ADRESSES DALI DALI-ADRESSEN DALI ADRESSEN DIRECCIONES DALI DALI ADRESSER ADRESSER TIL "DALI" DALI-ADRESSER ЛОГИЧЕСКИЕ АДРЕСА СИСТЕМЫ DALI DALI智能调光系统计算机指 定控制参数
P271 - P272 - P273 P274 - P275 - P276 P277 - P278 - P279 P280 - P281 - P282 P283 - P284 - P285 P286 - P287 - P288	1 (2 m A)	1

ART	SPOT  MXG8	FLOOD  MXG9	WIDE  MXH0
MK58 - MK61 - MN34 P271 - P274 - P277		•	•
MK59 - MK62 - MN35 P272 - P275 - P278	•		•
MK60 - MK63 - MN36 P273 - P276 - P279	•	•	

ART	SPOT  MXH1	FLOOD  MXH2	WIDE  MXH3
ML01 - ML04 - MN40 P280 - P283 - P286		•	•
ML02 - ML05 - MN41 P281 - P284 - P287	•		•
ML03 - ML06 - MN42 P282 - P285 - P288	•	•	

ART.	 art.	soft lens  art.	 art.	 art.
MK58 - MK59 - MK60 MK61 - MK62 - MK63 P271 - P272 - P273 P274 - P275 - P276 MN34 - MN35 - MN36 P277 - P278 - P279	<i>MXB4</i>	<i>MXD8</i>	<i>6832</i>	<i>6862</i>
ML01 - ML02 - ML03 ML04 - ML05 - ML06 P280 - P281 - P282 P283 - P284 - P285 MN40 - MN41 - MN42 P286 - P287 - P288	<i>MWY3</i>	<i>MWM6</i>	<i>6833</i>	<i>6863</i>

art. MWM6 - MXB4 - MWY3



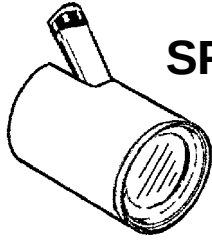






6

Headquarters iGuzzini illuminazione spa
via Mariano Guzzini, 37 - 62019 Recanati Italy



SPOT TECNICA LED

تحذير:

لا يمكن ضمان سلامة هذا الجهاز إلا إذا التزمت بهذه التعليمات. يجب حفظها في مكان آمن.

ATTENZIONE:

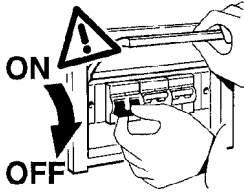
LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.

WARNING:

THE SAFETY OF THIS FIXTURE IS GUARANTEED ONLY IF YOU COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS; REMEMBER TO CONSERVE IN A SAFE PLACE.

ATENCION:

LA SEGURIDAD DEL APARATO SE GARANTIZA SOLO CUMPLIENDO CUIDADOSAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR ELLO, ES NECESARIO CONSERVARLAS.



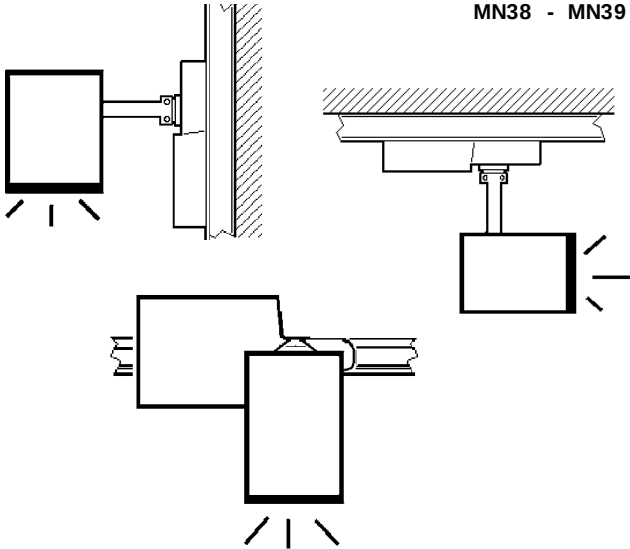
يضمن عمل المنتجات فقط من خلال استعمال سكة ومعدات من نوع iGuzzini

I Il funzionamento dei prodotti è garantito solo con l'utilizzo di binari ed accessori iGuzzini

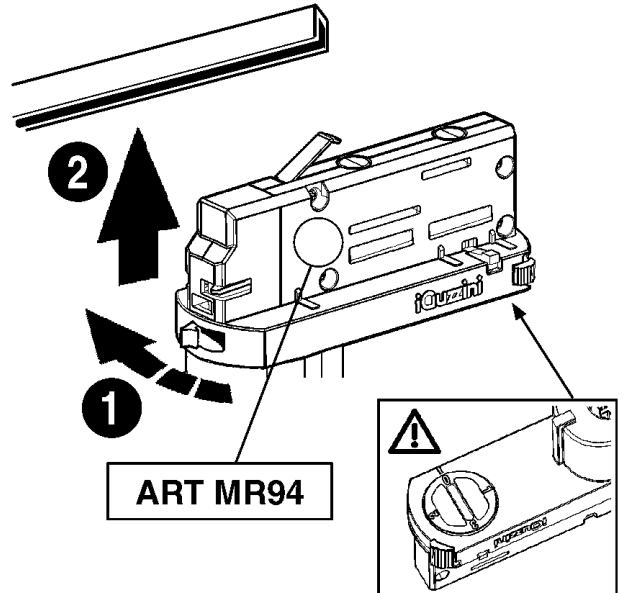
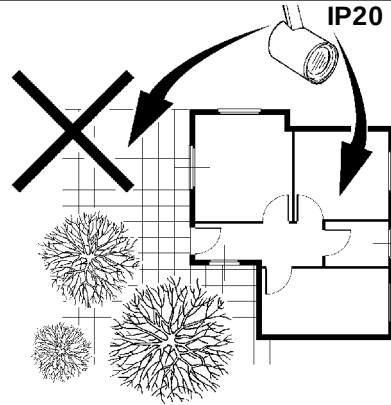
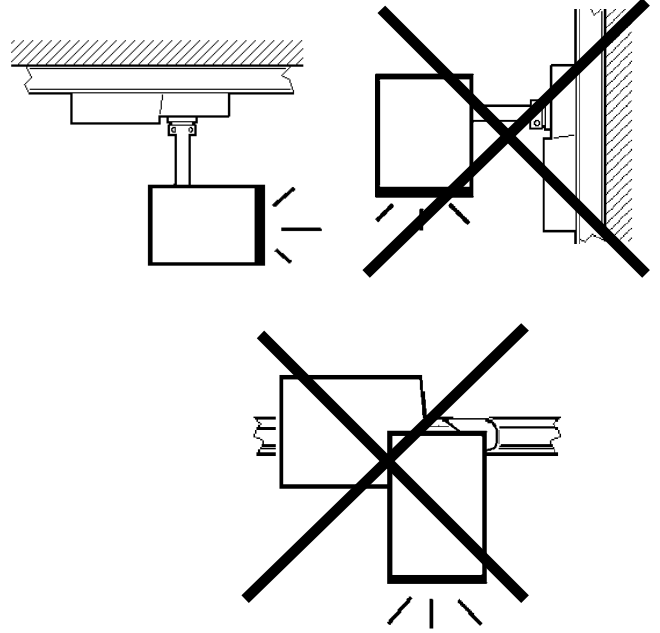
GB Correct product operation is only guaranteed if iGuzzini tracks and accessories are used.

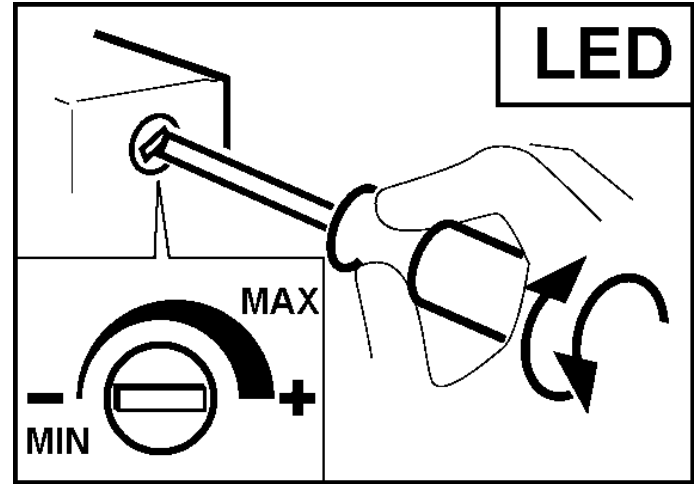
E El funcionamiento de los productos se garantiza solamente si se utilizan railes y accesorios iGuzzini.

art. MK58 - MK59 - MK60 - MK61
MK62 - MK63 - MK64 - MK65
MK66 - MK67 - MK68 - MK69
MN34 - MN35 - MN36 - MN37
MN38 - MN39



art. ML01 - ML02 - ML03 - ML04
ML05 - ML06 - MM24 - MM25
MM26 - MM27 - MM28 - MM29
MN40 - MN41 - MN42 - MN43
MN44 - MN45





استبدال الضوء

SOSTITUZIONE DEL LED
REPLACING THE LED
REEMPLAZO DEL LED

ملاحظة: لاستبدال الضوء، اتصل بشركة iGuzzini

I N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.

GB N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.

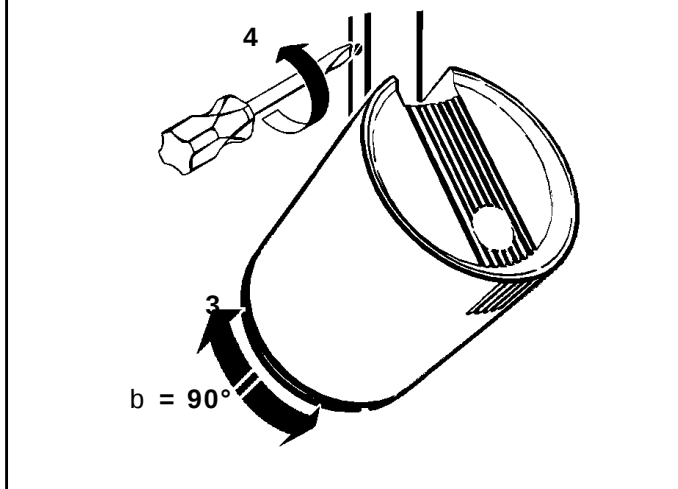
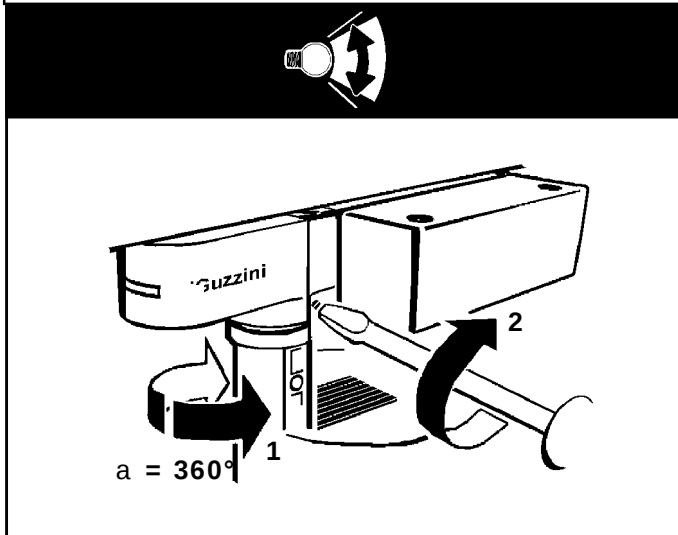
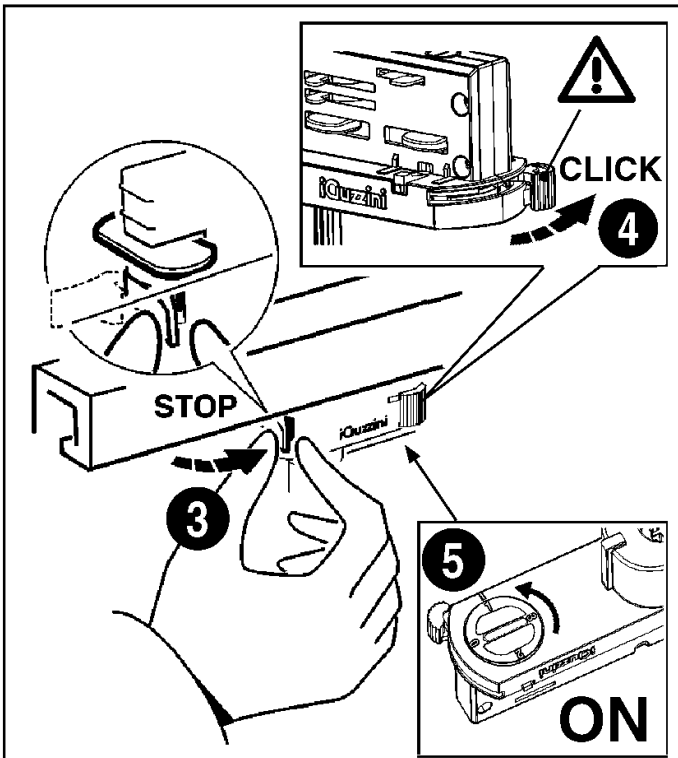
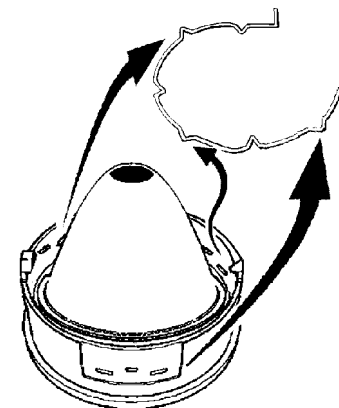
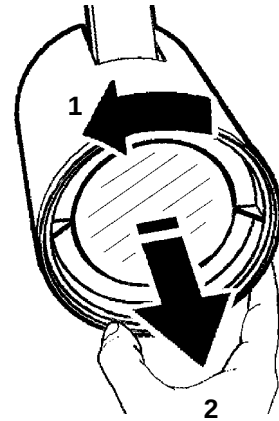
E NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.

ملاحظة: لا يمكن تركيب أكثر من جهاز ملحق واحد على الوحدة.

I N.B.: L'apparecchio consente l'installazione di un solo accessorio.

GB N.B.: Only one accessory can be installed on the fixture.

E NOTA: El aparato sólo puede montar un accesorio.

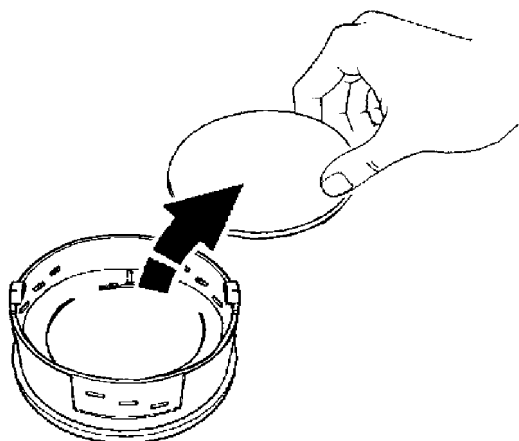
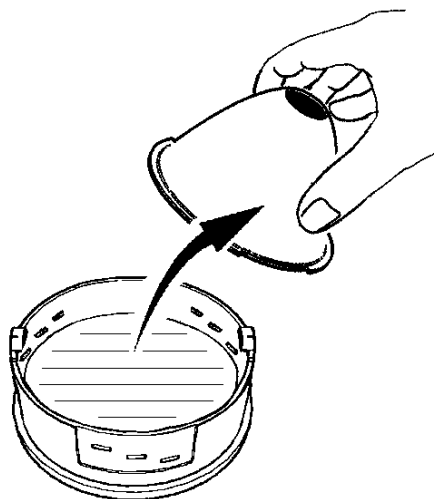


في حالة الضرورة، يمكن إيقاف توجيه الحيز البصري بواسطة العمليتين 2 و 4.

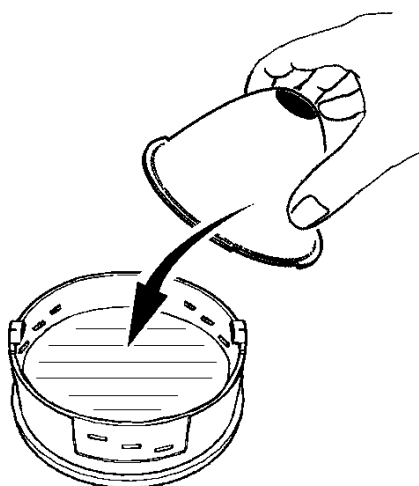
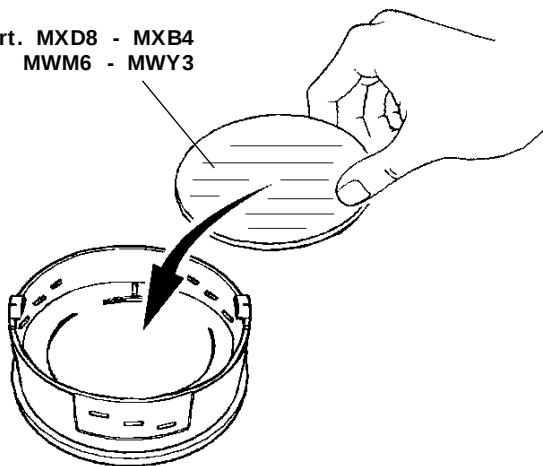
I Se necessario, è possibile bloccare l'orientamento del vano ottico tramite le operazioni 2 e 4.

GB If necessary, it is possible to fix the optical assembly by steps 2, 4.

E De ser necesario es posible detener la orientación de la óptica, efectuando las operaciones 2 y 4.

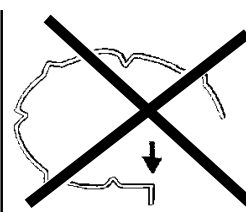
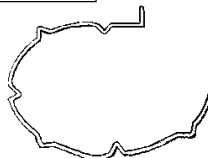


art. MXD8 - MXB4
MWM6 - MWY3

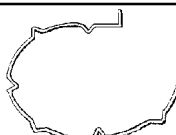
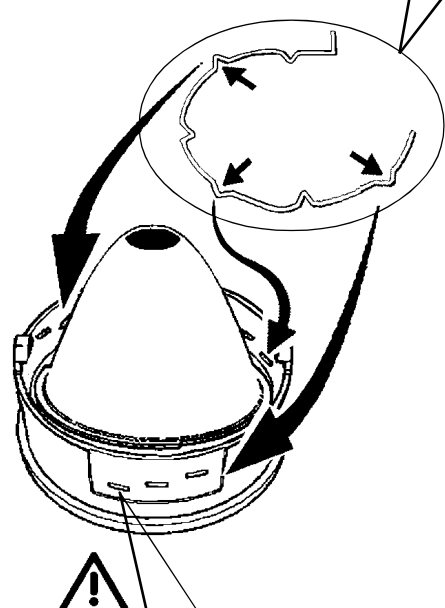


SMALL

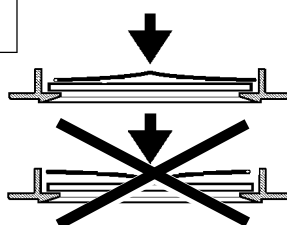
OK



NO

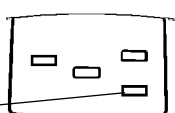
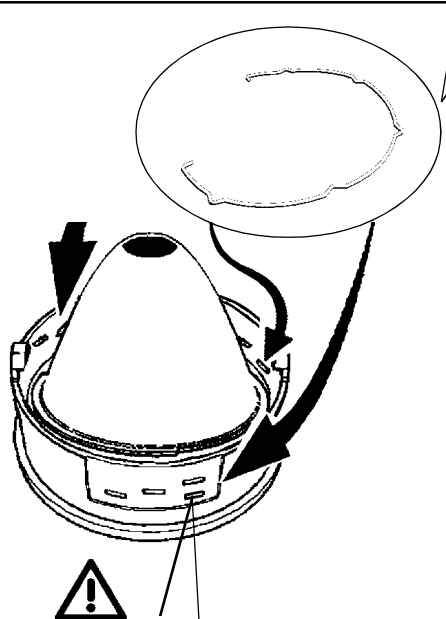


LARGE



OK

NO





زجاج SODA-LIME الحراري

VETRO SODICO-CALCICO TEMPRATO
TEMPERED SODA-LIME GLASS
CRISTAL SÓDICO-CALCÁREO TEMPLADO

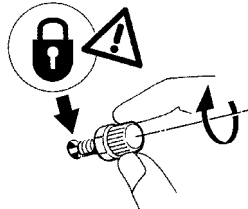
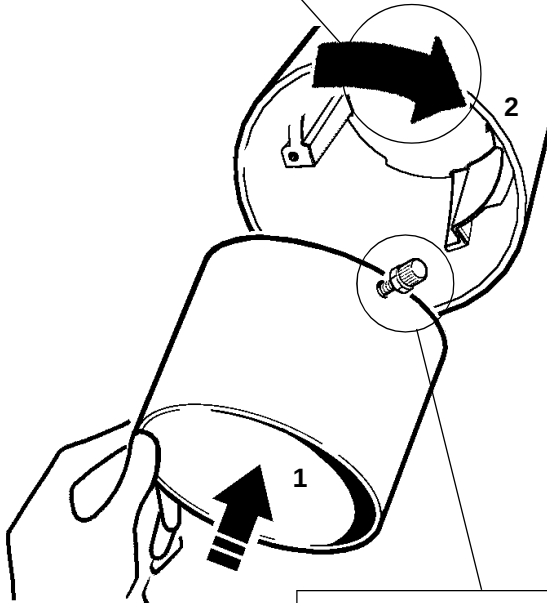
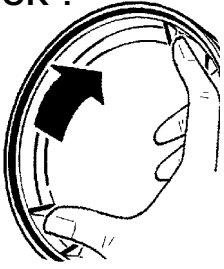
لا يمكن استعمال المنتج في حالة كسر الزجاج، وبالتالي يجب الاتصال بالصانع لاستبداله.

I In caso di rottura del vetro il prodotto non può essere utilizzato, contattare il costruttore per la sua sostituzione.

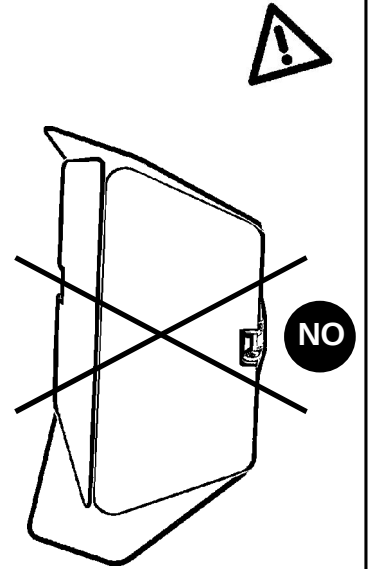
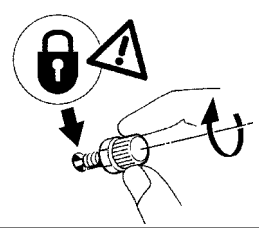
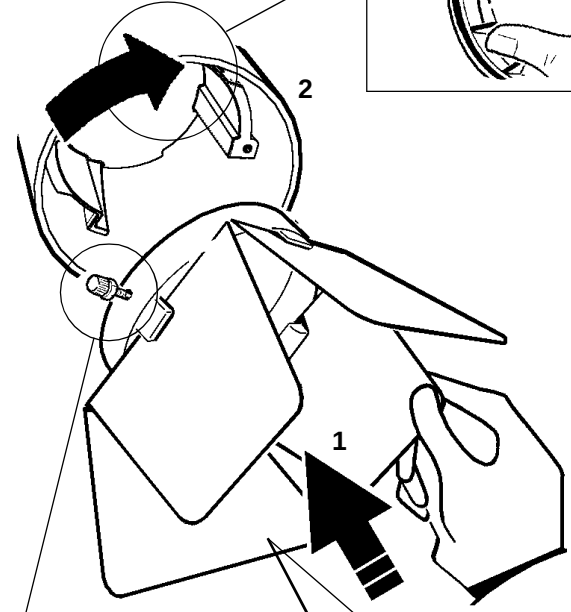
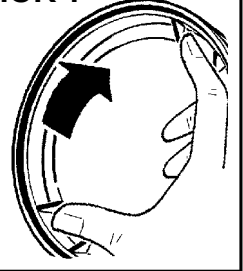
GB Should the glass break, the product cannot be used and you should contact the manufacturer for its replacement.

E No utilizar el producto en caso de ruptura del vidrio y contactar el fabricante para la sustitución.

CLICK !

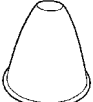
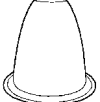
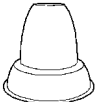


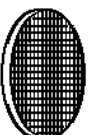
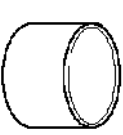
CLICK !



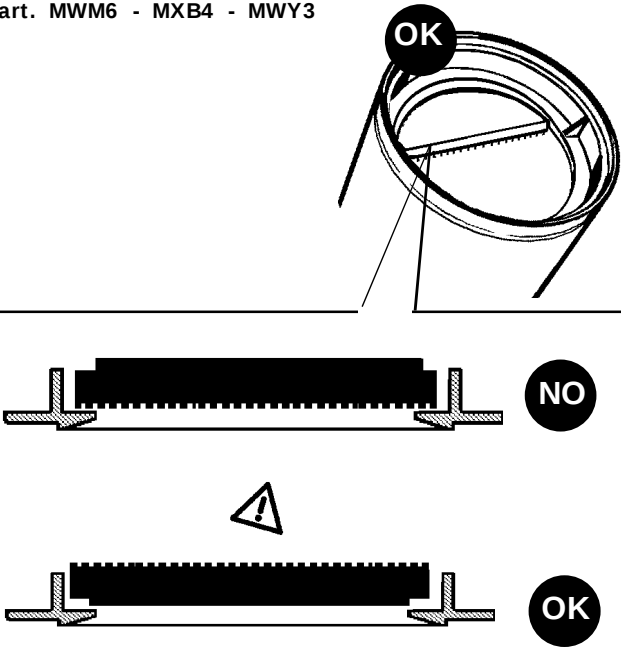
ART.	DALI شحنة / DALI جمل CARICO DALI DALI LOAD CARGA DALI	DALI عناوين INDIRIZZI DALI DALI ADDRESSES DIRECCIONES DALI
MK64 - MK65 - MK66 MK67 - MK68 - MK69 MN37 - MN38 - MN39 MM24 - MM25 - MM26 MM27 - MM28 - MM29 MN43 - MN44 - MN45	(2 m A)	1

ART	SPOT  MXG8	FLOOD  MXG9	WIDE  MXH0
MK58 - MK61 - MN34 MK64 - MK67 - MN37		•	•
MK59 - MK62 - MN35 MK65 - MK68 - MN38	•		•
MK60 - MK63 - MN36 MK66 - MK69 - MN39	•	•	

ART	SPOT  MXH1	FLOOD  MXH2	WIDE  MXH3
ML01 - ML04 - MN40 MM24 - MM27 - MM43		•	•
ML02 - ML05 - MN41 MM25 - MM28 - MN44	•		•
ML03 - ML06 - MN42 MM26 - MM29 - MN45	•	•	

ART.	 art.	soft lens  art.	 art.	 art.
MK58 - MK59 - MK60 MK61 - MK62 - MK63 MK64 - MK65 - MK66 MK67 - MK68 - MK69 MN34 - MN35 - MN36 MN37 - MN38 - MN39	MXB4	MXD8	6832	6862
ML01 - ML02 - ML03 ML04 - ML05 - ML06 MM24 - MM25 - MM26 MM27 - MM28 - MM29 MN40 - MN41 - MN42 MN43 - MN44 - MN45	MWY3	MWM6	6833	6863

art. MWM6 - MXB4 - MWY3



OK

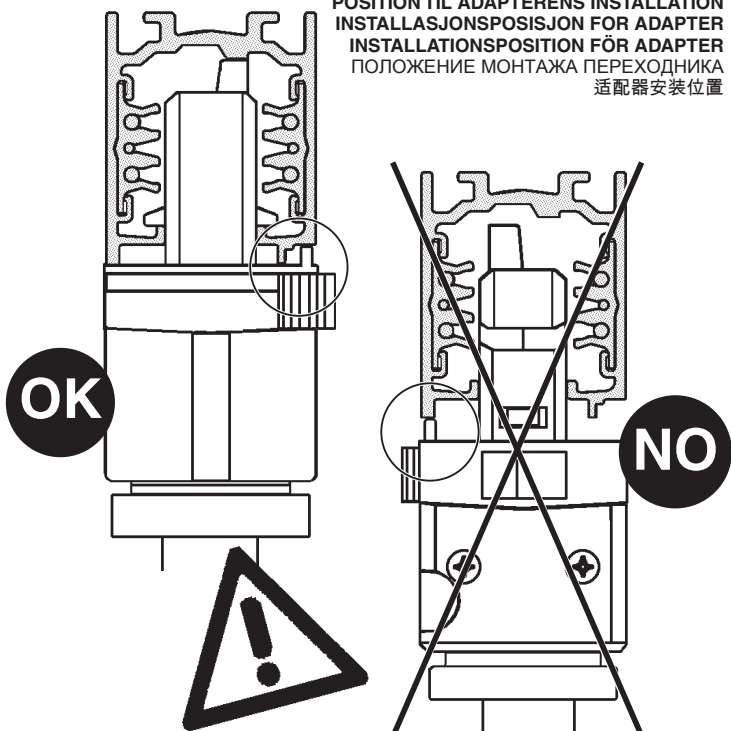
NO

OK

2.519.604.00
IS11579/00

iGuzzini

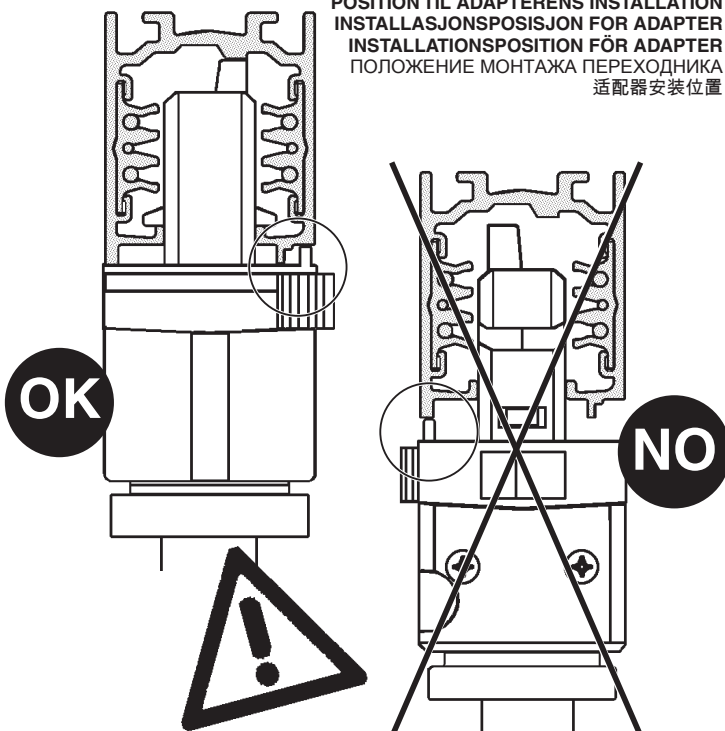
POSIZIONE DI INSTALLAZIONE ADATTATORE
ADAPTER INSTALLATION POSITION
POSITION D'INSTALLATION ADAPTATEUR
EINBAUPOSITION DES ADAPTERS
INSTALLATIESTAND ADAPTER
POSICIÓN DE INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR
POSITION TIL ADAPTERENS INSTALLATION
INSTALLASJONSPOSISJON FOR ADAPTER
INSTALLATIONSPOSITION FÖR ADAPTER
ПОЛОЖЕНИЕ МОНТАЖА ПЕРЕХОДНИКА
适配器安装位置



2.519.604.00
IS11579/00

iGuzzini

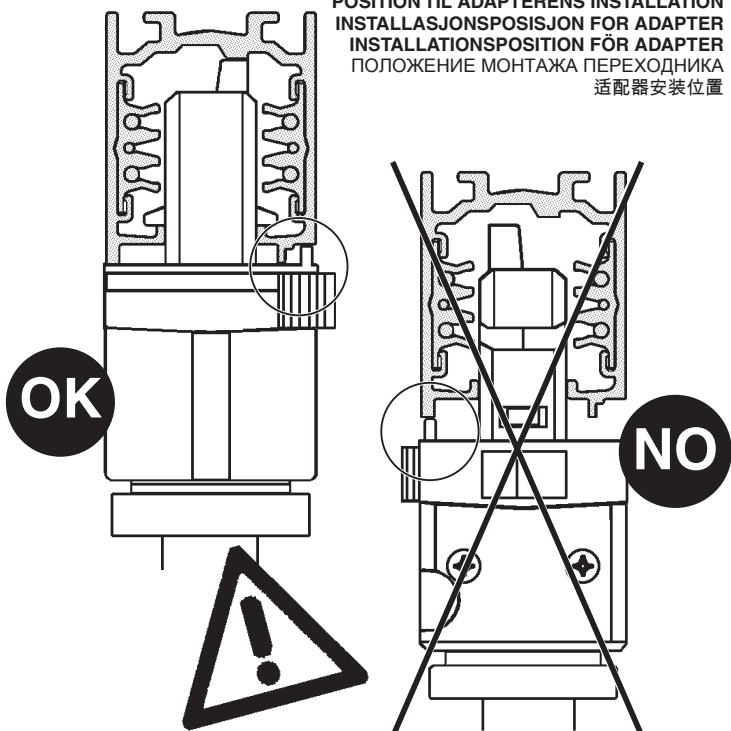
POSIZIONE DI INSTALLAZIONE ADATTATORE
ADAPTER INSTALLATION POSITION
POSITION D'INSTALLATION ADAPTATEUR
EINBAUPOSITION DES ADAPTERS
INSTALLATIESTAND ADAPTER
POSICIÓN DE INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR
POSITION TIL ADAPTERENS INSTALLATION
INSTALLASJONSPOSISJON FOR ADAPTER
INSTALLATIONSPOSITION FÖR ADAPTER
ПОЛОЖЕНИЕ МОНТАЖА ПЕРЕХОДНИКА
适配器安装位置



2.519.604.00
IS11579/00

iGuzzini

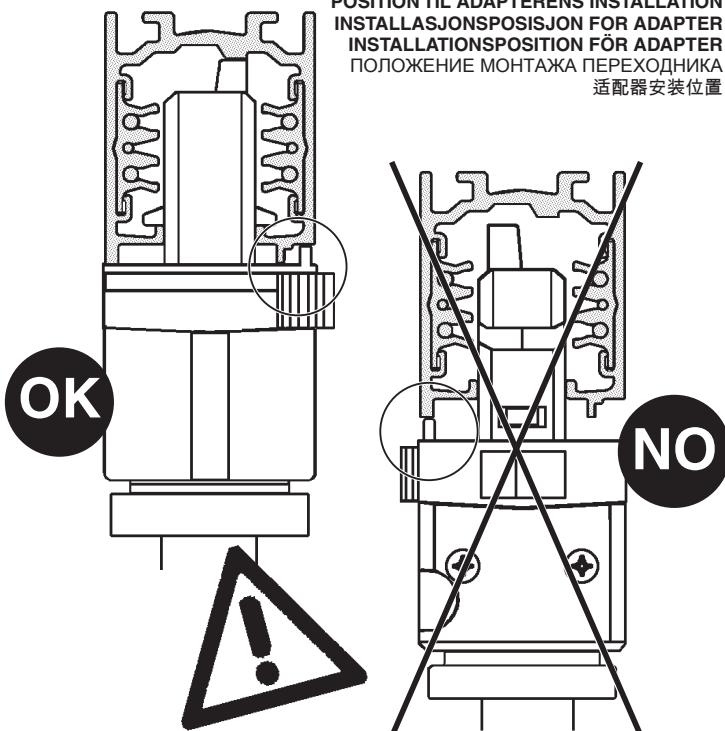
POSIZIONE DI INSTALLAZIONE ADATTATORE
ADAPTER INSTALLATION POSITION
POSITION D'INSTALLATION ADAPTATEUR
EINBAUPOSITION DES ADAPTERS
INSTALLATIESTAND ADAPTER
POSICIÓN DE INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR
POSITION TIL ADAPTERENS INSTALLATION
INSTALLASJONSPOSISJON FOR ADAPTER
INSTALLATIONSPOSITION FÖR ADAPTER
ПОЛОЖЕНИЕ МОНТАЖА ПЕРЕХОДНИКА
适配器安装位置



2.519.604.00
IS11579/00

iGuzzini

POSIZIONE DI INSTALLAZIONE ADATTATORE
ADAPTER INSTALLATION POSITION
POSITION D'INSTALLATION ADAPTATEUR
EINBAUPOSITION DES ADAPTERS
INSTALLATIESTAND ADAPTER
POSICIÓN DE INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR
POSITION TIL ADAPTERENS INSTALLATION
INSTALLASJONSPOSISJON FOR ADAPTER
INSTALLATIONSPOSITION FÖR ADAPTER
ПОЛОЖЕНИЕ МОНТАЖА ПЕРЕХОДНИКА
适配器安装位置



1.154.612.01 IS10228/00			iGuzzini		
ART.	fattore di potenza power factor facteur de puissance Leistungsfaktor vermogensfactor factor de potencia effektfaktor effektfaktor effektfaktor фактор мощности 功率因数	corrente assorbita absorbed current courant absorbé Stromaufnahme stroomopname corriente absorbida absorberet strøm tillförd ström поглощаемая мощность 电源电流 (A)			
MN34 - MN35 - MN36 - P277 P278 - P279 - P271 - P272 P273 - P274 - P275 - P276	0,977	0,18			
MK58 - MK59 - MK60 - MK61 MK62 - MK63	0,975	0,148			
MN40 - MN41 - MN42	0,98	0,273			
ML01 - ML02 - ML03 - ML04 ML05 - ML06	0,98	0,227			
P286 - P287 - P288	0,98	0,27			
P280 - P281 - P282 - P283 P284 - P285	0,961	0,225			

1.154.612.01 IS10228/00			iGuzzini		
ART.	fattore di potenza power factor facteur de puissance Leistungsfaktor vermogensfactor factor de potencia effektfaktor effektfaktor effektfaktor фактор мощности 功率因数	corrente assorbita absorbed current courant absorbé Stromaufnahme stroomopname corriente absorbida absorberet strøm tillförd ström поглощаемая мощность 电源电流 (A)			
MN34 - MN35 - MN36 - P277 P278 - P279 - P271 - P272 P273 - P274 - P275 - P276	0,977	0,18			
MK58 - MK59 - MK60 - MK61 MK62 - MK63	0,975	0,148			
MN40 - MN41 - MN42	0,98	0,273			
ML01 - ML02 - ML03 - ML04 ML05 - ML06	0,98	0,227			
P286 - P287 - P288	0,98	0,27			
P280 - P281 - P282 - P283 P284 - P285	0,961	0,225			

1.154.612.01 IS10228/00			iGuzzini		
ART.	fattore di potenza power factor facteur de puissance Leistungsfaktor vermogensfactor factor de potencia effektfaktor effektfaktor effektfaktor фактор мощности 功率因数	corrente assorbita absorbed current courant absorbé Stromaufnahme stroomopname corriente absorbida absorberet strøm tillförd ström поглощаемая мощность 电源电流 (A)			
MN34 - MN35 - MN36 - P277 P278 - P279 - P271 - P272 P273 - P274 - P275 - P276	0,977	0,18			
MK58 - MK59 - MK60 - MK61 MK62 - MK63	0,975	0,148			
MN40 - MN41 - MN42	0,98	0,273			
ML01 - ML02 - ML03 - ML04 ML05 - ML06	0,98	0,227			
P286 - P287 - P288	0,98	0,27			
P280 - P281 - P282 - P283 P284 - P285	0,961	0,225			

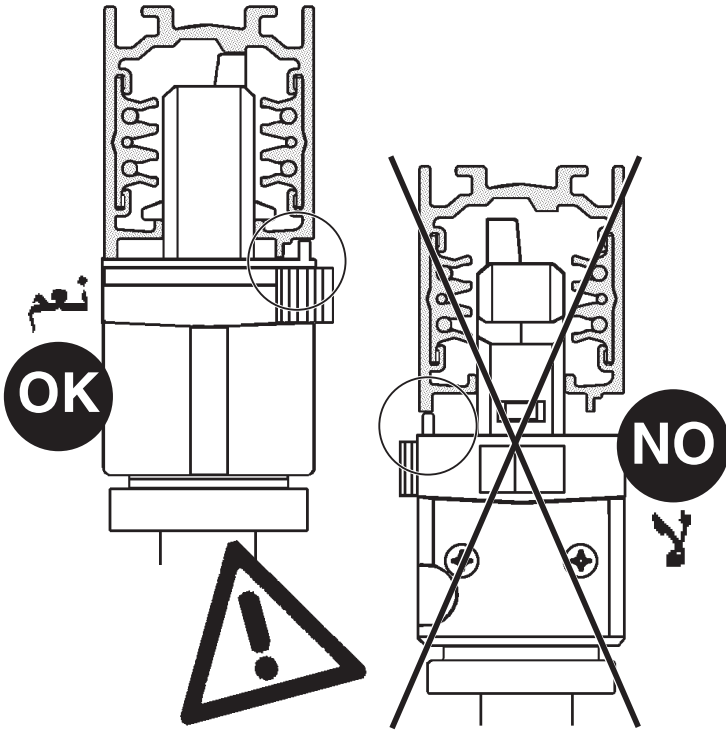
1.154.612.01 IS10228/00			iGuzzini		
ART.	fattore di potenza power factor facteur de puissance Leistungsfaktor vermogensfactor factor de potencia effektfaktor effektfaktor effektfaktor фактор мощности 功率因数	corrente assorbita absorbed current courant absorbé Stromaufnahme stroomopname corriente absorbida absorberet strøm tillförd ström поглощаемая мощность 电源电流 (A)			
MN34 - MN35 - MN36 - P277 P278 - P279 - P271 - P272 P273 - P274 - P275 - P276	0,977	0,18			
MK58 - MK59 - MK60 - MK61 MK62 - MK63	0,975	0,148			
MN40 - MN41 - MN42	0,98	0,273			
ML01 - ML02 - ML03 - ML04 ML05 - ML06	0,98	0,227			
P286 - P287 - P288	0,98	0,27			
P280 - P281 - P282 - P283 P284 - P285	0,961	0,225			

2.509.493.00
IS11580/00

iGuzzini

موضع تركيب المهايئ

POSIZIONE DI INSTALLAZIONE ADATTATORE
ADAPTER INSTALLATION POSITION
POSICIÓN DE INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR

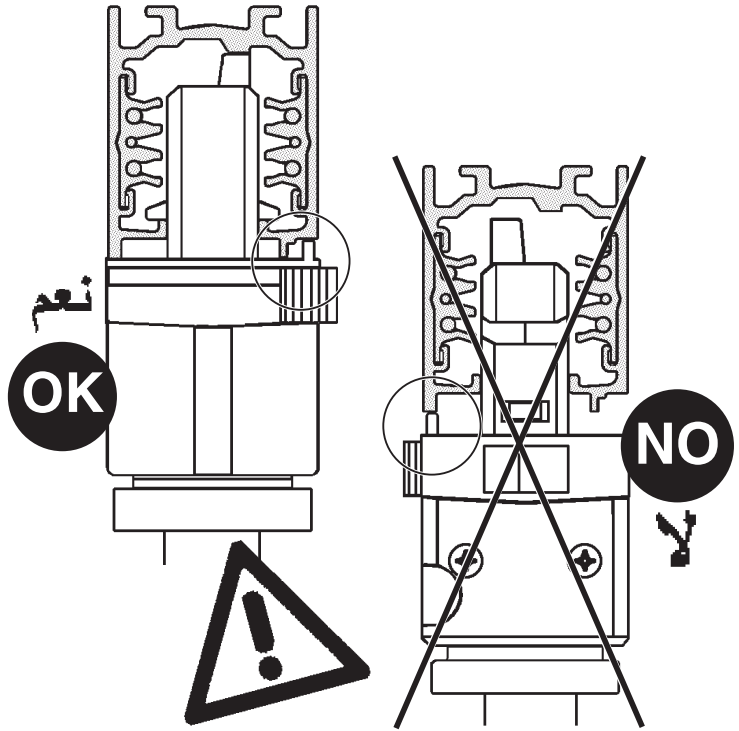


2.509.493.00
IS11580/00

iGuzzini

موضع تركيب المهايئ

POSIZIONE DI INSTALLAZIONE ADATTATORE
ADAPTER INSTALLATION POSITION
POSICIÓN DE INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR

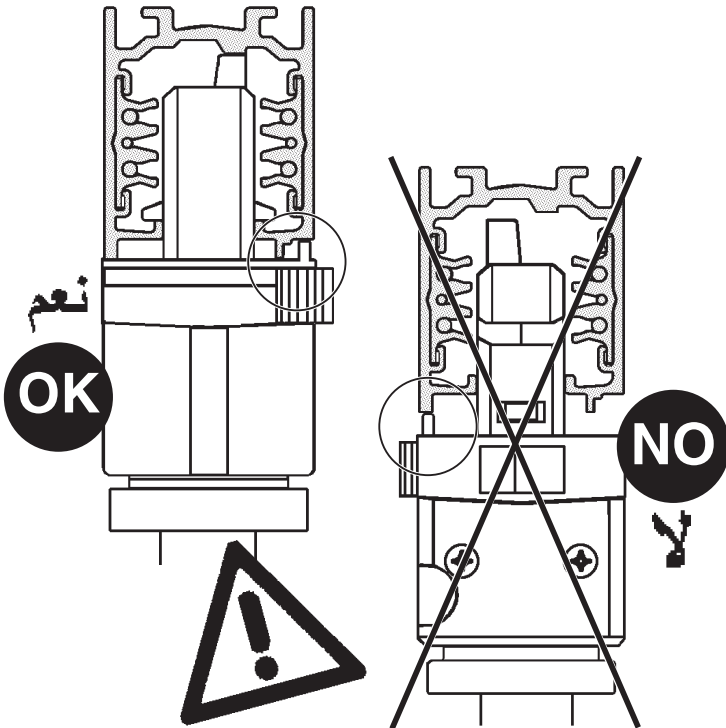


2.509.493.00
IS11580/00

iGuzzini

موضع تركيب المهايئ

POSIZIONE DI INSTALLAZIONE ADATTATORE
ADAPTER INSTALLATION POSITION
POSICIÓN DE INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR



2.509.493.00
IS11580/00

iGuzzini

موضع تركيب المهايئ

POSIZIONE DI INSTALLAZIONE ADATTATORE
ADAPTER INSTALLATION POSITION
POSICIÓN DE INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR

